



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 6. november 2019
(OR. en)

13813/19

Institutsioonidevaheline
dokument:
2012/0324(NLE)

AVIATION 214
RELEX 1004

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Kättesaamise kuupäev:	5. november 2019
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2019) 569 final
Teema:	Muudetud ettepanek: NÕUKOGU OTSUS, ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Iisraeli Riigi valitsuse vahelise Euroopa – Vahemere piirkonna lennunduslepingu sõlmimise kohta

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2019) 569 final.

Lisatud: COM(2019) 569 final



Brüssel, 5.11.2019
COM(2019) 569 final

2012/0324 (NLE)

Muudetud ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS,

**ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Iisraeli Riigi valitsuse
vahelise Euroopa – Vahemere piirkonna lennunduslepingu sõlmimise kohta**

SELETUSKIRI

1. ETTEPANEKU TAUST

Komisjon pidas nõukogult 2008. aasta juunis saadud volituste alusel läbirääkimisi ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Iisraeli Riigi valitsuse vahelise Euroopa – Vahemere piirkonna lennunduslepingu üle.

Lepingule kirjutati alla 10. juunil 2013, tingimusel et see sõlmitakse hilisemal kuupäeval, kooskõlas nõukogu ja nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate otsusega 2013/398/EL¹. ELi poolelt on kõnealuse lepingu osalised nii liit kui ka selle liikmesriigid.

Kõik liikmesriigid peale Horvaatia Vabariigi on ratifitseerimise lõpule viinud. Horvaatia Vabariik ühineb lepinguga vastavalt 5. detsembri 2011. aasta ühinemislepingule lisatud ühinemisaktis sätestatud menetlusele ning asjakohane protokoll, milles käsitletakse Horvaatia Vabariigi ühinemist kõnelause lepinguga, kirjutati alla 19. veebruaril 2015².

Selleks et võtta eelkõige arvesse Lissaboni lepingu jõustumist ja lähtudes Euroopa Kohtu 28. aprilli 2015. aasta otsusest kohtuasjas C-28/12, muudetakse käesoleva ettepanekuga komisjoni esialgset ettepanekut (COM(2012) 689 final³), mis võeti vastu 22. novembril 2012 ja esitati pärast seda nõukogule. Selleks et hõlbustada läbivaatamist nõukogus, on kogu asjaomane tekst esitatud muudetud ettepanekuna.

2. ÕIGUSLIK ALUS, SUBSIDIAARSUS JA PROPORTSIONAALSUS

Ettepaneku õiguslik alus on Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 100 lõige 2 koostoimes artikli 218 lõike 6 punkti a alapunktiga v ning artikli 218 lõikega 7.

3. JÄRELHINDAMISE, SIDUSRÜHMADEGA KONSULTEERIMISE JA MÕJU HINDAMISE TULEMUSED

- **Praegu kehtivate õigusaktide järelhindamine või toimivuse kontroll**

Ei kohaldata.

4. MÕJU EELARVELE

Ettepanek ei mõjuta liidu eelarvet.

5. MUU TEAVE

- **Kavandatud lepingu kokkuvõte**

Leping koosneb peamisi põhimõtteid sisaldavast põhiosast ja kuuest lisast: I lisas käsitletakse kokkulepitud teenuseid ja kindlaksmääratud lennuliine; II lisas käsitletakse üleminekusätteid; III lisas on lepingu artiklites 3, 4 ja 8 ning I lisas osutatud riikide loetelu; IV lisas käsitletakse

¹ Nõukogu ja nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate 20. detsembri 2012. aasta otsus 2013/398/EL ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Iisraeli Riigi valitsuse vahelise Euroopa – Vahemere piirkonna lennunduslepingu Euroopa Liidu nimel allkirjastamise ja selle ajutise kohaldamise kohta (ELT L 208, 2.8.2013, lk 1–2).

² Nõukogu 8. oktoobri 2014. aasta otsus (EL) 2015/372 ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Iisraeli Riigi vahelise Euroopa – Vahemere piirkonna lennunduslepingu muutmise protokoll liidu ja selle liikmesriikide nimel allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta, et võtta arvesse Horvaatia Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga (ELT L 64, 7.3.2015, lk 1–5).

³ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ET/TXT/?uri=celex:52012PC0689>

tsiviillennunduseeskirju; V lisas määratakse kindlaks teatavate lennuliinide suhtes kokku lepitud iganädalaste lendude arv; ning VI lisas käsitletakse regulatiivseid nõudeid ja standardeid.

Muudetud ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS,

ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Iisraeli Riigi valitsuse vahelise Euroopa – Vahemere piirkonna lennunduslepingu sõlmimise kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 100 lõiget 2 koostoimes artikli 218 lõike 6 punkti a alapunktiga v ning artikli 218 lõikega 7,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi nõusolekut⁴,

ning arvestades järgmist:

- (1) ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Iisraeli Riigi valitsuse vaheline Euroopa – Vahemere piirkonna lennundusleping allkirjastati 10. juunil 2013, eeldusel et see sõlmitakse hilisemal kuupäeval, kooskõlas nõukogu ja nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate otsusega 2013/398/EL⁵.
- (2) Leping on ratifitseerinud kõik liikmesriigid peale Horvaatia Vabariigi. Horvaatia Vabariik ühineb lepinguga vastavalt 5. detsembri 2011. aasta ühinemislepingule lisatud ühinemisaktis sätestatud menetlusele ning asjakohane protokoll, milles käsitletakse Horvaatia Vabariigi ühinemist kõnelause lepinguga, kirjutati alla 19. veebruaril 2015⁶.
- (3) Leping tuleks liidu nimel heaks kiita.
- (4) Lepingut tuleks rakendada kooskõlas liidu seisukohaga, et 1967. aasta juunis Iisraeli valitsemisalaga liidetud territooriumid ei ole Iisraeli Riigi territooriumi osa.
- (5) Otsuse 2013/398/EL artiklid 4 ja 5 sisaldavad sätteid lepingus sätestatud mitmesugustes küsimustes otsuste tegemise ja esindamise kohta. Lähtudes Euroopa Kohtu 28. aprilli 2015. aasta otsusest kohtuasjas C-28/12, tuleks nende sätete kohaldamine lõpetada. Võttes arvesse aluslepinguid, ei ole kõnealustes küsimustes ega otsuse artiklis 6 liikmesriikidele ette nähtud teavitamiskohustuse kohta vaja kehtestada uusi sätteid. Seetõttu tuleks alates käesoleva otsuse jõustumise kuupäevast lõpetada otsuse 2013/398/EL artiklite 4, 5 ja 6 kohaldamine,

⁴ ELT C , , p. .

⁵ Nõukogu ja nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate 20. detsembri 2012. aasta otsus 2013/398/EL ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Iisraeli Riigi valitsuse vahelise Euroopa – Vahemere piirkonna lennunduslepingu Euroopa Liidu nimel allkirjastamise ja selle ajutise kohaldamise kohta (ELT L 208, 2.8.2013, lk 1–2).

⁶ Nõukogu 8. oktoobri 2014. aasta otsus (EL) 2015/372 ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Iisraeli Riigi vahelise Euroopa – Vahemere piirkonna lennunduslepingu muutmise protokoll liidu ja selle liikmesriikide nimel allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta, et võtta arvesse Horvaatia Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga (ELT L 64, 7.3.2015, lk 1–5).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Iisraeli Riigi valitsuse vaheline Euroopa – Vahemere piirkonna lennundusleping kiidetakse liidu nimel heaks⁷.

Artikkel 2

Liidu seisukoha ühiskomitee poolt lepingu artikli 22 alusel tehtavate selliste otsuste suhtes, millega vajalikke tehnilisi kohandusi arvesse võttes üksnes lisatakse liidu õigusakte lepingu IV lisasse (tsiviillennunduseeskirjad), võtab pärast nõukogu määratud erikomiteega konsulteerimist vastu komisjon.

Artikkel 3

Otsuse 2013/398/EL artiklite 4, 5 ja 6 kohaldamine lõpetatakse alates käesoleva otsuse jõustumise kuupäevast.

Artikkel 4

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja
[...]*

⁷ Leping on avaldatud *Euroopa Liidu Teatajas* (ELT L 208, 2.8.2013, lk 3) koos allkirjastamise otsusega.